

Polη nyegãaη sebehãalĩño maη hã  
**Timote-i**  
**Nelmuoyamma**

Pol waa kaso aa nyegẽη sebe daayo-i a hã Timote-i. Huõngu fangu-na, u taa u mulĩeη aa nuõmba naa nanna-yuõ. Uη juõ suõ wuõ u yinni tie tĩ, mamaη waa u huõngana, wuõ nyegẽη-ma duõ hã Timote-i baa-ma. Pol nyegãaη sebe daayo yaa perieη Diiloη-nelma-na.

U duõη u sebe-i baa jaaluηgu. U jaalaa Diiloηo-i Timote maama-na aa suõ gboya Timote-i wuõ u tuõ ce fuõ temma; u vaa u fere baa Diiloη-maacemma-i keɾe bamaη cieη-maη ba yammu huol baa ma cemma-i (sap. 1-2).

Wuõ nuõmba bir baa ba huõngu aa ta ba waη Diiloη-nelma-i baa coima, ηga Timote u yaη aa u bel Diiloη-maama-i nammu hãi, aa uη hãalãayã mamaη, u nyaar-meĩ fafamma (sap. 3).

Sebe periema-na, Pol kaalaa u sũlma-i, ηga wuõ yinduõngu u saa ji hel Diiloηo huõη-nu dede. Diiloη uη kãayã-yuõ dumaa, u nuηgu bi tiraa hi mafamma-i (sap. 4).

*Jaaluηgu*

<sup>1</sup> Muõ Pol, muõmei nyegãaη sebe daayo-i. Yesu-Kirsa \*põpuõrbiloη muõ ηaa Diiloη uη'a ma ce dumaa. Diiloη uη pãa nuηgu-i wuõ umaη duõ suur Yesu-Kirsa horre-na uη ka da cicẽlma maη, wuõ mi wuõra waη mafamma maama yaa-i.

<sup>2</sup> Timote, mi bieη nuõ, mi nyegẽη sebe daayo-i da mi hã nuõnei. I To-i Diiloηo-i baa Itieηo-i Yesu-Kirsa-i ba ce hujarre nie aa kãyã-nie aa fẽ η huõnga-i.

*Pol dii sireiηa Timote-i-na*

<sup>3</sup> Mi jaal Diilonjo-i. Mi cãa u yaa-i baa huõnga diei ñaa mi bñcuõmbañ siire ce-ma dumaa. Da mi ta mi cãrã-yuõ huõngu huõngu, ñ maama sa karaanu-miẽ. <sup>4</sup> Niñ kaalaa kaaluõngu mañ\*, ku maama saa karaanu-miẽ; a ce dumaanjo-na, ñ kũõma gbuu bel-mi. Mi taara mi da ñ yufelle ku yaa mi huõnga ka fẽ. <sup>5</sup> Niñ hũyãa Yesu maama-i baa huõnga diei dumaa, mafamma saa bi karaanu-miẽ. Ku duõñ baa ñ nyubĩncõinjo-i Losi yaa igẽna, ñ nyu-i Enisi sire biẽ-ku, mi suyaa miẽ nuõ ñ bi siire biẽ kuuduõngu fanju yaa-i.

<sup>6</sup> Terienju fanju-na, mi ka tir nel daama-i baa-ni: Miñ haa mi nammu-i niẽ aa cãrã Diilonjo-i u hã-ni fõngũõ mañ, baa yañ u kusirre ñ wulaa. <sup>7</sup> Baa tie holle; Diilonj uñ hãa-ye u \*Yalle mañ, di sa ce-ye kortaan miẽ, di dii holle yiẽ aa ta di ce i tiẽ dõl i-naa aa tiẽ suõ i fereñ belma.

<sup>8</sup> Terienju fanju-na, baa ce senserre baa Itienjo nelma wamma-i. Aa bañ diyaa muõño-i kaso-i-na fuõ maama-na, baa bi ce senserre aa ñ hel mi huõñ-nu. Diilonj uñ hãa-ye fõngũõ mañ, yañ i ce u yaa gboruõngu aa i hĩrã mulĩema-i \*Neldõdõlma maama-na. <sup>9</sup> Diilonjo yaa kuraa-ye aa ce-ye u baañ miẽ. U saa ne i fafaanju aa ce-ma! U taa u taara u cor baa Yesu-Kirsa-i ce-ye dei ku'i ciẽ. Ma waa u huõnga-na aa miwaanjo suõ duõ jĩna. <sup>10</sup> Fiefiẽ yaa nuõ-i i Konkortienjo-i Yesu-Kirsa jomma ciẽ i da cedein daayo-i. U yaa juõ ji yiẽra kuliinju-i ku maacemma-na aa pigãañ wuõ die hũu Neldõdõlma-i i ka da cicẽlma mañ sa tĩen dede-i.

<sup>11</sup> Diilonjo ciẽ-mi Yesu \*põpuõrbilõñ muõ mi ta mi wuõra mi wañ Neldõdõl daama yaa-i mi pigãañ nuõmba-i baa-ma. <sup>12</sup> Ku'i ciẽ ñ da mi ce sũlñ daama temma-i. Ñga senserre sa da-mi baa-ma. Mi suõ miñ haa mi nanja-i

---

\* 1:4 Ku gbãa waa uñ kaalaa kaaluõngu mañ Yesu põpuõrbiemba maacemma sebe-i-na 20.37.

umaŋ nuo-i aa mi suyaa miε uŋ hãa-mi mamaŋ, ku fõŋgũo dii-yuo u duo gbãa ce mi bella-meï ji hi gẽŋgeryiŋgu-i.

<sup>13</sup> Miŋ waŋŋ ninsoŋ-nelma maŋ baa-ni, ta ŋ wuo ma hũmelle-i. Nelnyulmu maŋ dii-yie baa Diiloŋ-hũmelle huoŋga maŋ dii-yie Yesu-Kirsa horre-na, bel-ni fafamma.

<sup>14</sup> \*Diiloŋ-Yalleŋ yeŋ ŋ huoŋga-na, bel nel daama-i fafamma.

<sup>15</sup> Ŋ saa bi yaŋ-ma suoma, Diiloŋ-dũŋ-baamba maŋ \*Asi-i-na ba naana-miε hiere, halle baa Fisel baa Er-moseni-i hiere ba naana-miε. <sup>16</sup> Ŋga Diilo kãyã Onesifor dumelleŋ-baamba-i. Miŋ fiε mi ye kaso-i-na, senserre sa da-yo baa nuomba-i; u juo u dii sireiŋa miε. <sup>17</sup> Uŋ diyaa u gboluoŋgu-i \*Ɔromu-i-na, u taaraaya-miε fuo ji da-mi. <sup>18</sup> Gẽŋgeryiŋgu-na, Itieŋo kãyã-yuo a ce Diiloŋo ce hujarre yuo. Uŋ ciε kumaŋ hã-mi Efesi-i-na, naŋ fεrε-i ŋ suo-ku ŋ yaŋ nuomba-i hiere.

## 2

*Ŋ saaya ŋ hĩrã ŋ kũoma-i Yesu-Kirsa maama-na*

<sup>1</sup> Mi biε, nuo fuo, Yesu-Kirsaŋ ciε baa-ye cemma maŋ, yaŋ ku ta ku dii sireiŋa niε. <sup>2</sup> Miŋ waŋŋ nelma maŋ baa-ni nuomba boi yufelle-na, ne nuomba namba ŋ dii-ma ba nammu-na. Kutaamba saaya ba vii, aa ba saaya ba gbãa ta ba hãalã banamba baa-ma.

<sup>3</sup> Ta ŋ hĩrã ŋ kũoma-i ŋaa sorosiyieŋ nuo Yesu-Kirsa huoŋgu-na. <sup>4</sup> Sorosiyieŋo maŋ duo tuo taara u ce u yuntieŋo huoŋga-i, u sa dii u naŋga-i weima namma-na, u tuo yii baa sorosisĩnni yaa yoŋ. <sup>5</sup> Aa da ba'a na finu gbaruŋ-nu aa naŋ sa gbar baŋ'a na gbar dumaa, naŋ ka ce niε gbãa yar? <sup>6</sup> Suontieŋ uŋ mulãaŋ baa u suoŋgu-i, fuo yufelle yaa saaya di hel igẽna u dĩmma-na. <sup>7</sup> Miŋ waŋŋ nelma maŋ baa-ni, ne-ma torro aa Itieŋo ka ce ŋ suo ma yaaŋga-i hiere.

<sup>8</sup> Waŋ Yesu-Kirsa maama ta ma tĩenu-nie, \*Davidi hãayẽlŋo, u kuu aa sire ŋaa maŋ waan̄ dumaa \*Neldodolma-na. Mi wuora mi waŋ Neldodolma famma yaa-i. <sup>9</sup> Mi mulieŋ nelma famma maama yaa nuo-i. Ba bilaa-mi vaa-mi ŋaa nelbalaŋ muo. Ŋga baŋ fie vaa-mi, ba saa gbãa vaa Diiloŋ-nelma-i. <sup>10</sup> Ku'i cie ŋ da mi nie Diiloŋo yufelleŋ hilaa bamaŋ nuo-i aa hĩrã mulieŋ daama-i hiere. Mi cie mafamma-i Yesu-Kirsa duo bi kor bafamba-i ba da suur Diiloŋ-nelle-na. <sup>11</sup> Nel daama-i coima sĩ:

Da kuo i hũyãa-ma a ku baa Yesu-Kirsa-i,  
i ka bi sire a waa baa-yo.

<sup>12</sup> Aa die hĩrã mulieŋma-i fuo maama-na,  
i ka ce i bãaŋgu-i baa-yo.

Die cĩina-yuo,  
fuo ka bi cĩina-yie.

<sup>13</sup> Da kuo huhurmantaŋ mie,  
fuo-i huhurmantieŋo sĩ;  
u sie gbãa yagar fuo feŋeŋ nuŋ-ãndaŋgu-i.

*Timoteŋ saaya u bel u feŋe dumaa*

<sup>14</sup> Diiloŋo yufelle-na, ta ŋ waŋ nel daama ta ma tĩenu nuomba-i, wuo ba baa gãŋ baa moloŋo nelmaŋ-yuŋ-nu. Ijieni fanni sa fa weima. Umaŋ duo waa nu-ni, ku bĩena u Diiloŋ-hũmelleŋ-kũŋgu-i. <sup>15</sup> Gbãŋ waa nelfefeŋ nuo Diiloŋo yufelle-na. Ŋ maacemma saa saaya ma ta ma da-ni senserre. Waŋ Diiloŋ-nelma-i maŋ saaya ma waŋ dumaa. <sup>16</sup> Hiel ŋ nanŋa ãndasõsonni-na baa ãndenni maŋ sa kãaŋ hũmeduole baa mie Diiloŋ-hũmelle-i. Bamaŋ waan̄ nifanni temma-i, ba maa Diiloŋo-na ba kã. <sup>17</sup> Ba nelma dii ŋaa pãcõõ ta ma guola nuomba yunni-i ma kã. Unaŋo yaa Imene-i aa unaŋo yaa Fileti-i. <sup>18</sup> Ba yaan̄ ninsoŋo-i aa ta ba pira nuomba-i Diiloŋ-hũmelle-na wuo kuomba siire cor tĩ. <sup>19</sup> Ŋga Diiloŋ uŋ jĩena dũntuole maŋ,

dii dii di temma-i. Ma nyegãaŋ dũntuole fande-na wuo: «Itieŋo suɔ u baamba-i.» Aa tiraa nyegẽŋ wuo: «Umaŋ duɔ cira fuɔ dii baa Itieŋo-i, kutieŋo saaya u hiel u naŋga kuubabalaanŋu-na.»

<sup>20</sup> Da ŋ suur weŋŋ dũŋgu-na, ma sɪ ŋ da jukalni-i ni sɪnni-na hiere ke? Da ku waa yibuɔ, u hiel sukpekpelluŋ-niini yaa-i, aa da ku waa yigbãŋgbãlãanŋu-i u hiel sudɔdɔlluŋ-niini. <sup>21</sup> Kuu bi dii dumei baa mieŋo-i. Miŋ tagaaya ãmbabalma sɪnni maŋ pigãaŋ-ni daani-i, umaŋ duɔ bel u fere nie, kutieŋo ka waa ŋaa jukalni maŋ baŋ tieraa-ye jĩna ta ba hiel-ni yibõmbõmbaa-ba-na. Ni ka waa ta ni fa ni tieŋo maama-i u tuɔ bie-ni u ce maacenfafamma-i ma sɪnni-na hiere.

<sup>22</sup> Timote, naaciemaŋ kuyeŋ niibabalanni maŋ, ne-ni aa ŋ yaŋ-ni. Ta ŋ kuye viisɪnni, baa Yesu maama, baa nelnyulmu. Taa na nunu na-naa fafamma baa bamaŋ cãarãŋ Itieŋo-i baa huɔŋga diei. <sup>23</sup> Baa dii ŋ nuŋgu-i miminsɪnniŋ-ãndenni-na baa nelsɔsɔmma-na, ni jo baa berru. <sup>24</sup> A ne da Itieŋo cãarãŋo saa saaya u ce berru. U saaya u fa baa nuɔmba-i hiere aa tuɔ suɔ ba hãalãmma baa Diiloŋ-nelma-i, aa waa hõhɪnantieŋo. <sup>25</sup> U saaya u tuɔ tagaaya Diiloŋ-nelma-i da yambaa u pigãaŋ ãnyagar-mantaamba-i, ku nie sɪ Diiloŋo ka kãyã-bei ba nanna ba cilɔbabalaŋo-i aa sie ninsoŋo-i. <sup>26</sup> \*Sitãni bilaa-ba ce-ba u kɔraamba; mafaŋ da ma ce, ku yaa ba ka gbãa hũu ba fere u kɔrsɪnni-na aa waa ba fereŋ nuɔ.

### 3

#### *Balaanŋu maŋ ka waa miwaanŋo tɪmma-na*

<sup>1</sup> ŋ saaya ŋ suɔ wuo miwaanŋo tɪmma-na yinni nanni ka huol. <sup>2</sup> Nuɔmba ka ta ba ce nahuɔŋga, gbeiŋ-maama ka ta yaanŋa bei, bombolma ka ce ba ta ba kaal ba fere. Ba ka ta ba tuora Diiloŋo-i. Ba sie ji ta ba nu ba bĩncuɔmba nunn-i.

Ba sie ji ta ba suo añfafamma-i. Ba sie ji ta ba kãñ Diiloŋ-bĩŋkũngu. <sup>3</sup> Ba ka waa høduraamba, yebĩenataamba, kakarkuontaamba, bubolaamba, ba sie ji ta ba suo baŋ bĩŋ kumaŋ añfafamma-i. <sup>4</sup> Ba ka ta ba hel ba-naa honniŋ aa waa hõhuoltaamba. Bombolma ka cõruõnu-bei. Ba yufieŋ-maama ka ta yaanga bei a yaŋ Diiloŋ-maama-i. <sup>5</sup> Ba ka ta ba cu nuõmba yammu-i wuõ ba wuõ Diiloŋ-hũmelle, a ne da ba hõmmu-na ba cĩinaana u fõŋgũ-i. Baa ta ŋ pie kufanŋu taamba-i. <sup>6</sup> Ba hõlma-na, banamba wuõra dumieŋa-na ba tãal cakarkuontaamba-i ba dii-ba ba kuõcuõŋgu-na. Caamba famba saa naŋ kaasĩnni Diiloŋ-hũmelle-na, ba yufieŋ-maama taa yaanga bei. <sup>7</sup> Bãanŋu-i baa isuõŋgu-i ba taara ba suo yieŋgu, ŋga ninsoŋo yaraa-ba suõma. <sup>8</sup> Sanesi-i baa Sãmbiresi-i\* baŋ cĩinaana \*Moisi-i dumaa, daaba bi cĩinaana ninsoŋo-i dumei. Baŋ jõguõŋ mamaŋ ma saa fa. Ba Diiloŋ-kũngu saa jãal kaanŋu. <sup>9</sup> ŋga ku sie vaaya nuõmba ka suo wuõ daaba sa waŋ ninsoŋo ŋaa baŋ suyaa baa Sanesibaa-ba-i† dumaa.

<sup>10</sup> Nuõ fuõ, ŋ daa miŋ hãalãayã nuõmba-i kumaŋ. ŋ daa mi ciluõ-i. ŋ suõ miŋ donyaŋ kumaŋ. ŋ suõ mi Diiloŋ-hũmelleŋ-kũngu-i. ŋ daa miŋ koŋ mi huõŋga-i dumaa. ŋ suõ mi nelnyulmuŋ-kũngu-i aa ŋ suõ miŋ nyaarãa Diiloŋ-maama-na dumaa. <sup>11</sup> Kumaŋ haa-mie Äntiyõsi-i-na, baa Ikoniyõmu-i-na, a naara Lisire-i-na, ŋ suõ-ku. Miŋ cie sũlma maŋ, ŋ suõ-ma. Muliẽŋ hama-i mi saa ce-ma? ŋga Itieŋo hielaa mi yuŋgu-i meĩ hiere. <sup>12</sup> Ku yaanga yaa dumaanŋo-na; bamaŋ da ba ta ba taara ba wuõ Diiloŋ-hũmelle-i diŋ saaya di wuõ dumaa Yesu-Kirsa horre-na, ba

---

\* 3:8 Sanesi-i baa Sãmbiresi-i: \*Yuifu ba bĩncuõmba taa ba bĩ Esipitaŋ hiriẽmba-i dumei. Nieŋ ba maacemma-i Helmaŋ-sebe-i-na (Exode) 7.11-12. † 3:9 Sanesibaa: Ku birii a saanu baa cerma Girekimma-na ma nyegãaŋ wuõ «Sanesi baa Sãmbiresi». Nieŋ 3.8.

ka muliẽ. <sup>13</sup> Ɔga nelbabalaamba-i baa huhurmantaamba ka cor baa ba balaan̄gu-i. Ba ka pira banamba-i aa bi pira ba fere.

<sup>14</sup> Nuɔ fuɔ, niŋ hãalãayã kumaŋ aa siẽ-ku wuɔ ninsono, bel-ku nammu hãi. Ɔ suyaa niŋ hãalãayã-kuɔ umaŋ wu-laa-i. <sup>15</sup> Ɔ suyaa Diiloŋ-nelma-i dii Ɔ bisãnsinniŋ. Da Ɔ haa Ɔ nan̄ga-i Yesu-Kirsa-i-na, ma yaa gbãa ce-ni nelnurãŋ nuɔ Ɔ kor. <sup>16</sup> Mamaŋ nyegãaŋ Diiloŋ-nelma-na hiere, ma hilaa Diiloŋ nuŋ-nu. Ma kãyã nelie suɔ ninsono-i, ma hiel coima moloŋ nuŋ-nu, ma dii nelieŋo hũmefafalleŋ aa ce-ni nelviin̄ nuɔ. <sup>17</sup> Diiloŋ-nelma tigiin̄ Diiloŋ-nol̄no-i fafamma u hi u fuoŋgu-i tuɔ gbã u ce añfafamma-i ma s̄inni-na hiere.

## 4

### *Waŋ Diiloŋ-nelma-i*

<sup>1</sup> Yesu-Kirsa jomma maama-na duɔ ji ger cicẽlmantaamba-i baa bikuomba-i, baa u \*nellentes̄inni bi maama-na, mi ka waŋ nel daama-i kuola-meĩ baa-ni Diiloŋo yufelle-na baa Yesu-Kirsa fuɔ fere bi yufelle-na: <sup>2</sup> Ta Ɔ waŋ Diiloŋ-nelma-i baa nuɔmba-i. Ku balaan̄ o, ku faa o, ta Ɔ waŋ-ma. Dii nuɔmba-i hũmefafalle-na. Umaŋ duɔ cãl, waŋ-ma baa-yo wuɔ u cãlãa, aa Ɔ ta Ɔ bi dii sireiŋa beĩ. Mafamma-i daama-i hiere, ta Ɔ ce-ma baa hõhĩnan̄ga. <sup>3</sup> Ɔ saa da, yiin̄gu dii baa yiin̄gu, nuɔmba ka ta ba gbar ninsono-na ba nyaanu ba yufieŋ-maama. Ba ka hiel ba yufelleŋ-nuɔmba da bãmbãale ba ta ba piiye kumaŋ suuriin̄u-beĩ. <sup>4</sup> Ba ka cĩina ninsono-i aa ta ba nu nelsɔsɔmma. <sup>5</sup> Ɔga nuɔŋo-i, ta Ɔ suɔ Ɔ fereŋ belma wẽima-na hiere, ta Ɔ hĩrã Ɔ kũɔma-i, ta Ɔ kuye \*Neldɔdɔlma wamma-i. Diiloŋ uŋ hãa-ni mamaŋ hiere, ce-ma maŋ saaya ma ce dumaa.

*Pol yinni tĩe tĩ*

<sup>6</sup> Muo fuo, mi yinni t̄ie t̄i. Mi ka ce ŋaa tãmmaŋ-kũŋgu hã Diiloŋo-i. <sup>7</sup> Mi kũo ciefafaŋgu. Miŋ taa mi donya kumaŋ mi hii-ku. Mi saa nanna Diiloŋ-hũmelle-i. <sup>8</sup> Fiefie-i-na, mi viisinniŋ-nyantuoluo dii tuo cie-mi. Itieŋ uŋ suo u ger, u ka hã-mi baa-yo gẽŋgeryiŋgu-na. Aa muo s̄i mi diei yoŋ, u jommaŋ ka dõlnu bamaŋ hiere, bamaŋ niyaŋ u jomma-i, u ka hã kutaamba-i baa ba bi baamba-i.

<sup>9</sup> Gbãŋ ŋ jo donduo mi wulaa. <sup>10</sup> Demasi nanna-mie aa tuo yii baa miwaan daayo huoya-niini. Dumandẽ-i-na, u taa kã Tesalonike. Kiresã fuo kã Galasi aa Tite kã Dalmasi. <sup>11</sup> Like yaa tiyãa baa-mi u diei yoŋ. Ta ŋ jo baa Marke-i, u maacemma dii mi wulaa bõi. <sup>12</sup> Mi puõraa Tisike-i Efesi. <sup>13</sup> Da ŋ ta ŋ jo, ŋ bie mi waan-jongoruo-i Karpusi wulaa dii Torasi-i-na ŋ ji hã-mi, baa sebebaa-ba-i. Cãaniŋ-sebebaa-ba\* kũŋgu yaa dii kpelle yaŋ.

<sup>14</sup> Alesãndire maŋ fãnaŋo-i, u cie karaaŋgu baa-mi cor, Itieŋo ka pã-yo ku sõlaaŋgu. <sup>15</sup> Iŋ waan Diiloŋ-nelma maŋ, u cĩnaana-mei hiere, a ce dumaanõ-na bel ŋ fere yuo.

<sup>16</sup> Baŋ'a ba ce mi ãndaanõ-i yidielãŋgu-na, molo saa cu mi huonõ-nu, ba naana-mie hiere. Diilo baa yuu-ba ku cẽmelle. <sup>17</sup> Baŋ fie nanna mie, Itieŋo saa nanna-mie; u hãa-mi holle mi waŋ u maama-i maŋ saaya ma waŋ dumaa. \*Nieraamba-i nilieŋa-na hiere ba nuõ-ma ka saa. Aa u tiraa hũu-mi kuliŋgu nammu-na†. <sup>18</sup> Itieŋo ka cor tuo hiel mi yunõ-i wẽima-na hiere; u ka kor-mi aa ce mi suur u nelle-na. Bõbõima gbie baa u yaa-i hõnni maŋ joŋ. Ma cie.

### *Jaaluperiengu*

---

\* <sup>4:13</sup> Cãaniŋ-sebebaa-ba: Bafamba taa ba ce cãani yaa ŋaa sebebaa ba nyegẽŋ. † <sup>4:17</sup> Kuliŋgu nammu-na: Ku birii a saanu baa cerma. Ma nyegãan girekimma-na wuo: Aa tiraa hũu-mi jara nuŋgu-na.



<sup>19</sup> Jaal Pirsika-i<sup>‡</sup> baa Akilasi-i a naara Onesifor dumellerj-baamba-i η hã-mi. <sup>20</sup> Erati tīyãa dii Korēnti. Turofimu saa da hīnni mi yaη-yo dii Miletī. <sup>21</sup> Gbãη η jo aa waangu suo da ku tã.

Ebulusi pãa η jaaluηgu, baa Pudēnsi-i, baa Linusi-i, baa Kulodiya-i a naara Diilonj-dūη-baamba namba-i hiere.

<sup>22</sup> Itierjo tīε baa-ni. U kāyã-nei hiere.

---

<sup>‡</sup> 4:19 Pirsika yerre nande yaa Pirsili. Niεη Pɔpuɔr. 18.2.

## Diilon-nelma Tobis̄felenni New Testament in Cerma (UV:cme:Cerma)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cerma

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cerma

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

